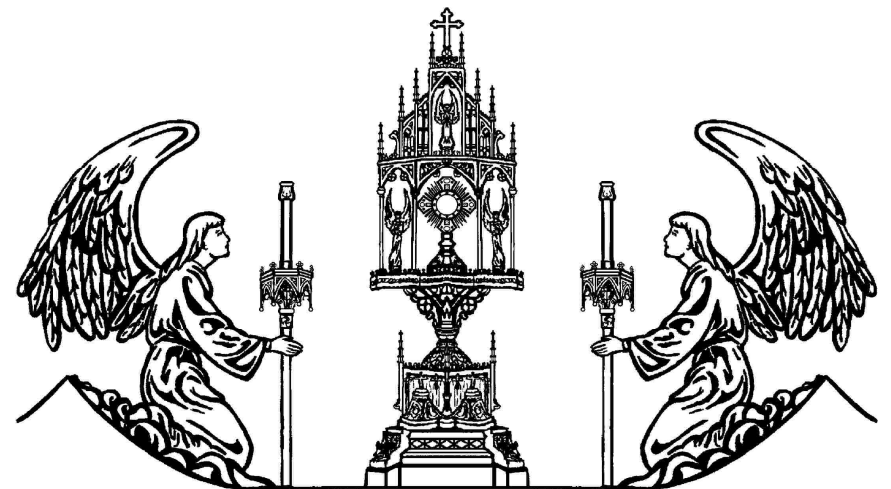


Exposition & Benediction of the Blessed Sacrament



**Exposición y Bendición
con el Santísimo Sacramento**

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

O SALUTARIS HOSTIA

DUGUET



1. O sa - lu - tá - ris Hó - sti - a, Quae cae - li
2. U - ni tri - nó - que Dó - mi - no Sit sem - pi -



1. pan - dis ó - sti - um: Bel - la pre - munt ho -
2. tér - na gló - ri - a, Qui vi - tam si - ne



1. stí - li - a, Da ro - bur fer au - xí - li - um.
2. tér - mi - no No - bis do - net in pá - tri - a.

Text: LM; O Salutaris; St. Thomas Aquinas, 1227–1274; English tr. by Edward Caswall, 1814–1878, alt.; Spanish tr. anon. Music: Attr. to Abbé Dieudonne Duguet, 1794–1849.

1. O saving Victim, open wide
The gate of heav'n to us below,
Our foes press on from ev'ry side;
Your aid supply, your strength bestow.
2. To your great name be endless praise,
Immortal Godhead, One in Three;
Grant us, for endless length of days,
In our true native land to be.

Period of prayer and adoration

Canto de Salida

Bendito, Bendito



1. Ben - di - to, ben - di - to, ben - di - to se - a Dios, los
2. Yo cre - o, Dios mí - o que es - tas en el al - tar, o -



án - ge - les can - tan ya - la - ban a Dios, los
- cul - to en la Hos - tia te ven - go a a - do - rar, o -



án - ge - les can - tan ya - la - ban a Dios.
- cul - to en la Hos - tia te ven - go a a - do - rar.

Closing Hymn

Holy God, We Praise Thy Name

1. Ho - ly God, we praise thy name; Lord of all, we
 2. Ho - ly Fa - ther, Ho - ly Son, Ho - ly Spir - it,

1. bow be - fore thee. All on earth thy scep - ter claim,
 2. Three we name thee; While in es - sence on - ly one,

1. All in heav'n a - bove a - dore thee. In - fi - nite thy
 2. Un - di - vid - ed God we claim thee; And a - dor - ing

1. vast do - main, Ev - er - last - ing is thy reign.
 2. bend the knee, While we own the mys - ter - y.

1. In - fi - nite thy vast do - main, Ev - er - last - ing
 2. And a - dor - ing bend the knee, While we own the

1. is thy reign.
 2. mys - ter - y.

Text: *Grosser Gott, wir loben Dich (Te Deum)*, Ignaz Franz; Tr. Clarence Walworth. Melody: GROSSER GOTT; 7.8.7.8.7.7; *Katholisches Gesangbuch*, Vienna, 1774. Text and Melody: Public Domain.

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

O SALUTARIS HOSTIA

DUGUET

1. O sa - lu - tá - ris Hó - sti - a, Quae cae - li
 2. U - ni tri - nó - que Dó - mi - no Sit sem - pi -

1. pan - dis ó - sti - um: Bel - la pre - munt ho -
 2. tér - na gló - ri - a, Qui vi - tam si - ne

1. stí - li - a, Da ro - bur fer au - xí - li - um.
 2. tér - mi - no No - bis do - net in pá - tri - a.

Text: LM; O Salutaris; St. Thomas Aquinas, 1227–1274; English tr. by Edward Caswall, 1814–1878, alt.; Spanish tr. anon. Music: Attr. to Abbé Dieudonne Duguet, 1794–1849.

1. ¡Oh Víctima de salvación!
que abriste el cielo al mortal;
en esta guerra mundanal
revístenos de tu valor.
2. Al Trino Dios, honor y prez,
se le tribute sin cesar,
y que en la patria celestial,
sin fin vivamos junto a él. Amén.

Momento de oración y adoración

BENEDICTION OF THE BLESSED SACRAMENT

TANTUM ERGO

ST. THOMAS (TANTUM ERGO)



1. Tan - tum er - go Sac - ra - mén - tum Ve - ne - ré - mur
2. Ge - ni - tó - ri, Ge - ni - tó - que Laus et ju - bi -



1. cér - nu - i: Et an - tí - quum do - cu - mén - tum
2. lá - ti - o, Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que



1. No - vo ce - dat rí - tu - i: Prae - stet fi - des
2. Sit et be - ne - dí - cti - o: Pro - ce - dén - ti



1. sup - ple - mén - tum Sén - su - um de - fé - ctu - i.
2. ab u - tró - que Com - par sit lau - dá - ti - o.

Text: 87 87 87; Tantum ergo; St. Thomas Aquinas, 1227–1274; tr. by Harry Hagan, OSB, b. 1947,
© 1990, St. Meinrad Archabbey. Published by OCP. All rights reserved. Music: John F. Wade, 1711–1786.

1. Down in adoration falling,
This great sacrament we hail;
Over ancient forms of worship
Newer rites of grace prevail;
Faith will tell us Christ is present,
When our human senses fail.
2. To the everlasting Father,
And the Son who made us free,
And the Spirit, God proceeding
From them each eternally,
Be salvation, honor, blessing,
Might and endless majesty.

Bendito Sea Dios

Bendito sea Dios.
Bendito sea su santo nombre.
Bendito sea Jesucristo, verdadero Dios y verdadero hombre.
Bendito sea el nombre de Jesús.
Bendito sea su sacratísimo Corazón.
Bendita sea su preciosísima Sangre.
Bendito sea Jesús en el santísimo Sacramento del altar.
Bendito sea el Espíritu Santo Paráclito.
Bendita sea la gran Madre de Dios, María santísima.
Bendita sea su santa e Inmaculada Concepción.
Bendita sea su gloriosa Asunción.
Bendito sea el nombre de María, Virgen y Madre.
Bendito sea san José, su castísimo esposo.
Bendito sea Dios en sus Ángeles y en sus Santos.

Reposición del Santísimo Sacramento

Divine Praises

Blessed be God.
Blessed be His Holy Name.
Blessed be Jesus Christ, true God and true Man.
Blessed be the Name of Jesus.
Blessed be His Most Sacred Heart.
Blessed be His Most Precious Blood.
Blessed be Jesus in the Most Holy Sacrament of the Altar.
Blessed be the Holy Spirit, the Paraclete.
Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.
Blessed be her holy and Immaculate Conception.
Blessed be her glorious Assumption.
Blessed be the name of Mary, Virgin and Mother.
Blessed be Saint Joseph, her most chaste spouse.
Blessed be God in His angels and in His saints.

Reposition of the Blessed Sacrament

BENDICIÓN CON EL SANTÍSIMO SACRAMENTO

TANTUM ERGO

ST. THOMAS (TANTUM ERGO)

1. Tan - tum er - go Sac - ra - mén - tum Ve - ne - ré - mur
2. Ge - ni - tó - ri, Ge - ni - tó - que Laus et ju - bi -

1. cér - nu - i: Et an - tí - quum do - cu - mén - tum
2. lá - ti - o, Sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que

1. No - vo ce - dat rí - tu - i: Prae - stet fi - des
2. Sit et be - ne - dí - cti - o: Pro - ce - dén - ti

1. sup - ple - mén - tum Sén - su - um de - fé - ctu - i.
2. ab u - tró - que Com - par sit lau - dá - ti - o.

Text: 87 87 87; Tantum ergo; St. Thomas Aquinas, 1227–1274; tr. by Harry Hagan, OSB, b. 1947,
© 1990, St. Meinrad Archabbey. Published by OCP. All rights reserved. Music: John F. Wade, 1711–1786.

1. Al augusto Sacramento
veneremos con piedad.
Que el Antiguo Testamento
a este rito dé lugar
y la fe nos dé el aumento
que al sentido ha de ayudar.
2. A Dios Padre y a Dios Hijo
alabemos con ardor.
Alabanza a Dios bendito
le rindamos con honor,
y al Espíritu Divino
ensalcemos con loor. Amén.

Presider: You have given them bread from heaven.

All: Having all sweetness within it.

Presider: Let us pray.

O God,
who in this wonderful Sacrament
have left us a memorial of your Passion,
grant us, we pray,
so to revere the sacred mysteries
of your Body and Blood
that we may always experience in ourselves
the fruits of your redemption.

Who live and reign with God the Father
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

All: Amen.

Eucharistic Blessing

Celebrante: Les has dado pan del cielo.

Todos: Que contiene en sí todo deleite.

Celebrante: Oremos.

Señor nuestro Jesucristo,
que en este admirable sacramento
nos dejaste el memorial de tu pasión,
concédenos
venerar de tal modo los sagrados misterios
de tu Cuerpo y de tu Sangre,
que experimentemos continuamente
en nosotros
el fruto de tu redención.

Tú que vives y reinas con el Padre
en la unidad del Espíritu Santo
y eres Dios por los siglos de los siglos.

Todos: Amén.

Bendición Eucarística